



CETA® Newsletter



Dear readers,

Here is our 18th newsletter, issued on the occasion of the MOTEK 2011 trade fair. In our exhibition stand (hall 5, stand 5013), we will demonstrate some practical applications.

Our practical tip describes

how the filling pressure of our leak testers with mechanical pressure regulator can be adjusted in a simple way.

We are looking forward to your visit.

Wishing you a pleasant reading of our new newsletter!

Yours

Günter Groß
Managing Director

And from Aug. 23 to 25, 2011, CETA exhibited at the 2nd CONTROL CHINA 2011 in Shanghai. During the exhibition and the following visits to notable and prospective customers in their factories, CETA was assisted by its cooperation partner. Measures were taken to ensure that the cooperation partner could also at short notice carry out servicing, maintenance and calibration works for CETA test devices on locations in China. CETA already has concluded successful cooperation agreements with partners from France, Spain, the Czech Republic, Hungary, Korea and now finally also with China. A further extension of our international cooperation network is planned in the near future.



Contents

- CETA at the CONTROL CHINA 2011 trade fair and visits to our Chinese customers
- CETA member of the Medical Technology Network
- Discontinuation of the CETATEST x10 series as of 30.06.2012
- CETA practical tip:
Adjustment of filling pressure of test devices with mechanical pressure regulator

CETA at the CONTROL CHINA 2011 trade fair and visits to our Chinese customers



All over the world, several thousand CETA test devices for industrial leak and flow testing are integrated in production lines.

Among those, several hundred devices (and counting) are being used in China alone. In 2010, the CONTROL CHINA trade fair took place for the first time in China. CETA participated in the event and was able to make very interesting contacts. In the meantime, a lot has happened. For example, a cooperation agreement was settled with the company Dantsin. With this agreement, CETA has

gained a cooperation partner to service the Chinese market (see also newsletter no. 17).



CETA member of the Medical Technology Network



CETA Testsysteme GmbH is a member of the Medical Technology Network, which was founded through the initiative of the company Schall, organizer of the MOTEK trade fair, and the scientific journal DeviceMed. This association involves companies which provide components, systems, solutions and measurement technology for the medical-technical field. Leak and flow testing for medical equipment is a challenging field of application. The quality requirements for these products are particularly high, since they are to be used in the medical sector. CETA Testsysteme GmbH manufactures high-quality testing equipment and makes no compromise with regard to the quality of project management. For example, a quotation will not be submitted until the technical feasibility is ensured. CETA Testsysteme GmbH has already tested a great number of medical-technical products in the past. To

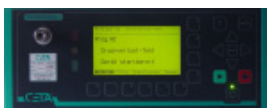
+++ CETA newsletter no. 18 of 10.10.2011 +++



this purpose, the fully automatic differential pressure leak tester CETATEST 510 and its follow-up model CETATEST 515 (test medium compressed air) were specially developed for testing smallest volumes (e.g. dosing pumps, miniature valves, microswitches, sensors). The alternative version „High Speed Pressure Decay“ is conceived for testing parts in high-speed production cycles. The type „Sealed Component with High Resolution“ allows process-sure testing of test parts which cannot be filled. The distinctive characteristic of these types of leak testers is the detection of smallest volume differences from 0,03 ml on. The device comes standard with 64 test programs, a RS 232 interface and a digital I/O interface. The Profibus interface is available as an option.

Discontinuation of the CETATEST x10 series as of 30.06.2012

Leak tester series CETATEST x10: Not available after 30.06.2012	Leak tester series CETATEST x15: Fully available as of 01.07.2012
--	--



All CETA test devices are self-developed and „Made in Germany“. Critical components, which influence the quality of leak-testing and for which there is no product on the open market which is meeting our high quality requirements, are developed in-house. This allows us to implement unconventional solutions and to fulfil the industrial quality standards in many ways. The electronic core of the CETA test devices is a microcontroller system which allows real-time measurements. This is appreciated by many customers. The highly successful leak tester series x10, consisting of the differential pressure leak tester CETATEST 810 (launched on the market in 2002), the device CETATEST 510 (2003), optimised for leak-testing of smallest volumes, and the relative pressure leak tester CETATEST 710 (2004), has now been on the market for almost 10 years. After the introduction on the market in 2009 of the device CETATEST 815, follow-up model of CETATEST 810, the complete discontinuation of the x10 series is pending in 2012. This means that the CETATEST x10 series will be officially stopped as of 30.06.2012 and no new devices will be available after this date. But

of course, the supply of spare parts, for maintenance and repairs, is still ensured for a long time. Some customers control, parameterize and transfer the test results via the RS-232 interface. A protocol translator was specially created (for the RS-232 interface) in order to ensure the compatibility of these applications with the x15 series. This hardware module is available as an option and makes the x15 „react“ like a x10. The protocol translator can also be deactivated in case the test device should be used otherwise. Of course, the new firmware characteristics of the x15 series are not available via RS-232 when the protocol translator is activated. This system allows easy switching between a x15 and a x10 series. Another new feature of the x15 series is the flow tester CETATEST 915, follow-up model of the CETA 900. This device can also be equipped with a protocol translator. The use of the protocol translator also makes it possible to continue using the evaluation software CETA Soft. However, a new improved version of this software will soon be available for the CETATEST x15 series. All test devices of the x15 series are delivered with a warranty of 3 years subject to regular maintenance.

**CETA practical tip:
Adjustment of filling pressure of test devices with mechanical pressure regulator**

CETA test devices with mechanical pressure regulator have an internal function which facilitates manual pressure adjustment. The principle is the same for both flow and leak testers: the filling pressure as well as its permissible deviations (upper and lower tolerance) can be adjusted in the parameter selection menu „Filling“. To adjust the filling pressure, the cursor must be positioned in the input box for filling pressure and the info button pressed. The current filling pressure is then displayed and can be adjusted directly. When the value is correct, the currently set pressure is saved as target filling pressure by pressing the info button. After setting the correct filling pressure, the pressure regulator must be secured with the counterscrew against accidental changes. When doing this, one should make sure that the setting of the pressure regulator is not altered. In case of leak testers, a master part made leaktight by gluing all leaky areas is used to adjust the filling pressure. In case of flow testers, instead of the test part, a calibration standard or a reference test part is connected to the test output suitable for the application.

++++ CETA newsletter no. 18 of 10.10.2011 +++++